

## PAUTA para el COMENTARIO LITERARIO DE TEXTO GRIEGO

### Preliminar

Para confeccionar un COMENTARIO LITERARIO DE UN TEXTO GRIEGO es indispensable comprender el texto griego mediante la simple lectura; es decir, que todas las tareas orientadas a poder leer el texto entendiéndolo (uso del diccionario, análisis morfológico y sintáctico, elaboración de una traducción) han de ser previas al COMENTARIO.

### PRESENTACIÓN

Distinguimos entre el punto **0**, así diferenciado por la conveniencia de tratarlo a modo de preliminar del COMENTARIO, y los items **A-B-C-D-E**, que componen el cuerpo del COMENTARIO; éstos se pueden abordar de manera combinada y en la secuencia que se prefiera, según la consistencia del texto y la intención del comentarista de destacar un aspecto u otro. En cuanto a **(F)**, se considera opcional; y se aconseja reservar **G** para el final del comentario.

Estos indicadores y los correspondientes títulos no tienen por qué reproducirse tal cual en el COMENTARIO: en la redacción del COMENTARIO, la PAUTA pasa a ser una figura latente. No obstante, para que conste la presencia de esta PAUTA, en los EJEMPLOS DE COMENTARIO LITERARIO DE TEXTO disponibles, los indicadores se apuntan en **amarillo** entre paréntesis; también se destacan en **amarillo** cuando queden integrados en la redacción.

Esta PAUTA se ha elaborado pensando en comentarios que se pueden realizar

- colectivamente en clase
- individualmente por escrito como tarea de la asignatura
- individualmente o en grupo para presentar oralmente en clase
- en el marco de un examen, con un tiempo y una extensión limitados

También se contempla la opción de trabajar/encargar alguno de los apartados del comentario en particular. En ese sentido, podemos distinguir entre las siguientes opciones:

- COMENTARIO parcial, es decir: del/de los apartado/s que se indiquen
- COMENTARIO completo, es decir: de todos los apartados (considerando **F** opcional) pero sin pretensión de exhaustividad.
- COMENTARIO exhaustivo, es decir: de todos los apartados, tratando cada uno exhaustivamente.

En todo caso, esta **PAUTA** es un instrumento para integrar el **COMENTARIO LITERARIO** tanto en el trabajo que comporta la asignatura como en su evaluación.

#### **ADVERTENCIAS PREVIAS**

Las referencias al texto han de ser precisas y las citas en griego.

Se ha de evitar la paráfrasis del texto.

### **PAUTA para el COMENTARIO LITERARIO DE TEXTO GRIEGO**

**0. Localización** (extensión aproximada: 1/10 del total del comentario): sin repetir los datos que ya consten en la presentación del texto. Se trata de ubicar el texto con respecto a las siguientes precisiones, indicando los elementos del texto que lo confirman:

- obra; precisar a qué parte de la obra corresponde el pasaje
- autor; precisar a qué etapa de la producción corresponde la obra
- género y dialecto
- época, movimiento intelectual/literario

**A. Determinación del tema** de manera concisa: una frase o dos son suficientes.

**B. Identificación del/de los formato/s literario/s y su posible combinación:** relato, descripción, discurso, diálogo.

**C. Descripción de la estructura**, en relación con el formato literario y el tema

**D. Detalle de los elementos más relevantes literariamente, cada uno en relación con la intención (del escritor) y con su efecto (en el receptor);**

en el relato:

- en qué consiste lo narrado (mito, *realia*, fábula, otro tipo de ficción)

- voz del narrador: persona verbal, caracterización, condición respecto a lo narrado (hetero/homo/autodiegético), focalización
- configuraciones de espacio y tiempo
- personajes: caracterización, voz, función (protagonista, antagonista, cómplice...)

**en la descripción:**

- en qué consiste lo descrito (persona, personaje, objeto, paisaje, construcción...)
- configuración espacial
- voz de quien describe (objetiva, subjetiva; implicación afectiva, moralizante...)

**en el diálogo:**

- identificación, caracterización y función de las voces
- “dinámica/s”: discusión/asentimiento; progresión/impás; inicio/conclusión...
- marco

**en el discurso:**

- voz de quien lo pronuncia: caracterización, intención
- marco
- representación del destinatario: explícita, implícita
- configuración argumentativa

**E. Identificación de los recursos estilísticos (más) relevantes, cada uno en relación con su eficacia concreta en el texto que se comenta; entre ellos se pueden considerar las denominadas “figuras literarias” (en los ejemplos de COMENTARIO, sus nombres se destacan en negrita):**

**repetición, composición anular, paralelismo, enumeración, asíndeton, polisíndeton, hipérbole, ironía, parodia, comparación, metáfora, metonimia, sinécdoque, antítesis, paradoja, oxímoron, perífrasis, lítotes, elipsis, refrán, etc.**

(F). Referencia -por analogía o por contraste- a otros pasajes comparables, tanto de la literatura griega como de la tradición occidental; también cabe considerar relaciones con otras obras de arte.

**G. Conclusión o balance final:** destacar la cualidad literaria que más se valore personalmente y ponderar el interés de lectura que el texto le ha merecido al autor del comentario.